



## CDC Eviction Moratorium Frequently Asked Questions

The City of San Antonio wishes to offer the most up to date and accurate information possible. In light of today's rapidly changing public health and economic realities, please know that information may change quickly. Please continue to visit [www.sanantonio.gov/nhsd](http://www.sanantonio.gov/nhsd) or call 207-201-5910 for information.

### Frequently Asked Questions As of September 3rd, 2020

<b>What is the CDC's eviction moratorium?</b>	On September 1 <sup>st</sup> , the Centers for Disease Control & Prevention (CDC) announced a national moratorium on evictions for nonpayment of rent through December 31, 2020. The moratorium covers almost all renters.
<b>Who is covered by the moratorium?</b>	The moratorium protects tenants from eviction if they cannot pay their rent due to pandemic-related loss of income or medical expenses, have an annual income less than \$99,000 (or \$192,000 if filing jointly), and would become homeless or have to move in with someone else if evicted. People who didn't pay income tax in 2019 or received a stimulus check are covered. The moratorium does not mean that households can stop paying rent. or not comply with any other part of their lease.
<b>If I qualify, what should I do to be protected?</b>	You must complete a Declaration which can be located <a href="https://covid19.sanantonio.gov/Assistance/Residents/Housing-Evictions">https://covid19.sanantonio.gov/Assistance/Residents/Housing-Evictions</a> and submit it to your landlord.
<b>When does the moratorium go into effect?</b>	The moratorium goes into effect on September 4 <sup>th</sup> and runs through December 31 <sup>st</sup> , 2020.
<b>What kinds of evictions are prevented by the moratorium?</b>	Landlords may not evict renters for non-payment of rent during the moratorium. Renters may still be evicted for violating other terms of their lease, such as engaging in criminal activity on the premises, threatening the health or safety of other residents, damaging or posing an immediate and significant risk of damage to property, violating any applicable building code, health ordinance or similar regulations relating to health and safety or violating any other contractual obligation.
<b>Does the moratorium prevent foreclosure?</b>	No, it only applies to renters.
<b>Do I still need to pay rent?</b>	Yes. The moratorium does not relieve a renter from their obligation to pay rent. The landlord can still charge and collect late fees, penalties, or interest as a result of the failure to pay rent or other housing payment under the terms of the contract. In order to avoid being evicted for non-payment of rent, you and each adult member of your household whose name appears on the lease must submit a Declaration



## CDC Eviction Moratorium Frequently Asked Questions

establishing that you qualify to be covered under the moratorium. The Declaration can be accessed <https://covid19.sanantonio.gov/Assistance/Residents/Housing-Evictions>

**Can my landlord still file for eviction?**

Eviction proceedings are handled through the county court system. If your landlord files a petition for eviction, the case will be handled by the judge. The judge may dismiss the case due to the moratorium or postpone it until January. If you are served with a notice of eviction during the moratorium, you may reach out to Texas RioGrande Legal Aid at [bit.ly/trlartc](http://bit.ly/trlartc) or by calling 210-212-3702.

**I was due to appear in court. Do I still need to go to court?**

Yes. You must appear in court as ordered.

**I recently had an eviction judgement against me, but haven't been evicted yet. What should I do?**

You should contact Texas RioGrande Legal Aid or an attorney to assist you. Apply for our legal assistance program at [bit.ly/trlartc](http://bit.ly/trlartc) or by calling 210-212-3702.

**I am a landlord and am not making enough income from rents to cover my expenses. What should I do?**

Encourage your residents to apply for COSA's Emergency Housing Assistance Program (EHAP) to help them pay their rent. Residents can apply at [www.sanantonio.gov/emergency\\_housing](http://www.sanantonio.gov/emergency_housing) assistance or by calling 210-207-5910. COSA payments are issued directly to the landlord on behalf of the tenant.



## Moratoria de Desalojo de los CDC

### Preguntas Frecuentes

La Ciudad de San Antonio desea ofrecer la información más actualizada y precisa posible. En vista de las realidades económicas y de salud pública que cambian rápidamente, tenga en cuenta que la información puede cambiar rápidamente. Por favor visite [www.sanantonio.gov/nhsd](http://www.sanantonio.gov/nhsd) o llame al 207-201-5910 para más información.

### Preguntas Frecuentes

#### Al 3 de septiembre de 2020

<b>¿Qué es la moratoria de desalojo de los CDC?</b>	El 1 de septiembre, los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) anunciaron una moratoria nacional sobre los desalojos por falta de pago de la renta hasta el 31 de diciembre de 2020. La moratoria cubre a casi todos los arrendatarios.
<b>¿Quién está cubierto por la moratoria?</b>	La moratoria protege a los arrendatarios del desalojo si no pueden pagar la renta debido a la pérdida de ingresos o gastos médicos relacionados con la pandemia, si tienen un ingreso anual inferior a \$99,000 (o \$192,000 si presentan una declaración conjunta) y se quedarían sin hogar o tendrían que mudarse con alguien, si son desalojados. Las personas que no pagaron impuestos sobre la renta en 2019 o recibieron un cheque de estímulo están cubiertas. La moratoria no significa que los hogares puedan dejar de pagar la renta o no cumplir con cualquier otra parte de su contrato de renta.
<b>Si califico, ¿qué debo hacer para estar protegido?</b>	Debe completar una Declaración que se puede encontrar en <a href="https://covid19.sanantonio.gov/Assistance/Residents/Housing-Evictions">https://covid19.sanantonio.gov/Assistance/Residents/Housing-Evictions</a> ) y enviarla al dueño de la propiedad.
<b>¿Cuándo entra en vigencia la moratoria?</b>	La moratoria entra en vigencia el 4 de septiembre y se extiende hasta el 31 de diciembre de 2020.
<b>¿Qué tipo de desalojos previene la moratoria?</b>	Los dueños de propiedades no pueden desalojar a los arrendatarios por no pagar la renta durante la moratoria. Los arrendatarios aún pueden ser desalojados por infringir otros términos de su contrato de renta, como participar en actividades delictivas en las instalaciones, amenazar la salud o seguridad de otros residentes, dañar o presentar un riesgo inmediato y significativo de daño a la propiedad, infringir cualquier código de construcción vigente, ordenanza de salud o reglamentos similares relacionados con la salud y seguridad o que infrinjan cualquier otra obligación contractual.
<b>¿La moratoria previene un juicio hipotecario (foreclosure)?</b>	No, solo se aplica a arrendatarios.
<b>¿Todavía tengo que pagar la renta?</b>	Si. La moratoria no exime al arrendatario de su obligación de pagar la renta. El dueño de la propiedad aún puede cobrar y recaudar cargos por pago tardío, multas o intereses como



## Moratoria de Desalojo de los CDC

### Preguntas Frecuentes

resultado de la falta de pago de la renta u otro pago de la vivienda según los términos del contrato. Para evitar ser desalojado por falta de pago de la renta, usted y cada miembro adulto de su hogar cuyo nombre aparezca en el contrato de arrendamiento deben presentar una Declaración que establezca que califica para estar cubierto por la moratoria. Se puede acceder a la Declaración en <https://covid19.sanantonio.gov/Assistance/Residents/Housing-Evictions>

**¿Puede el dueño de la propiedad todavía solicitar el desalojo?**

Los procedimientos de desalojo se tratan a través del sistema judicial del condado. Si su arrendador presenta una petición de desalojo, el caso será tratado por un juez. El juez puede desestimar el caso debido a la moratoria o posponerlo hasta enero. Si recibe un aviso de desalojo durante la moratoria, puede comunicarse con Texas RioGrande Legal Aid en [bit.ly/trlartc](http://bit.ly/trlartc) o llamando al 210-212-3702.

**Tenía que comparecer ante la corte. ¿Todavía necesito ir a la corte?**

Si. Debe comparecer ante la corte según lo ordenado.

**Recientemente tuve una sentencia de desalojo en mi contra, pero aún no me han desalojado. ¿Qué tengo que hacer?**

Debe comunicarse con Texas RioGrande Legal Aid o con un abogado para que lo ayude. Solicite nuestro programa de asistencia legal en [bit.ly/trlartc](http://bit.ly/trlartc) o llamando al 210-212-3702.

**Soy propietario y no obtengo suficientes ingresos de las rentas para cubrir mis gastos. ¿Qué tengo que hacer?**

Anime a sus inquilinos a solicitar el Programa de Emergencia de Asistencia para Vivienda (EHAP) de COSA para ayudarlos a pagar la renta. Los inquilinos pueden presentar una solicitud en [www.sanantonio.gov/emergency](http://www.sanantonio.gov/emergency) asistencia para vivienda o llamando al 210-207-5910. Los pagos de COSA se emiten directamente al arrendador a nombre del arrendatario.